

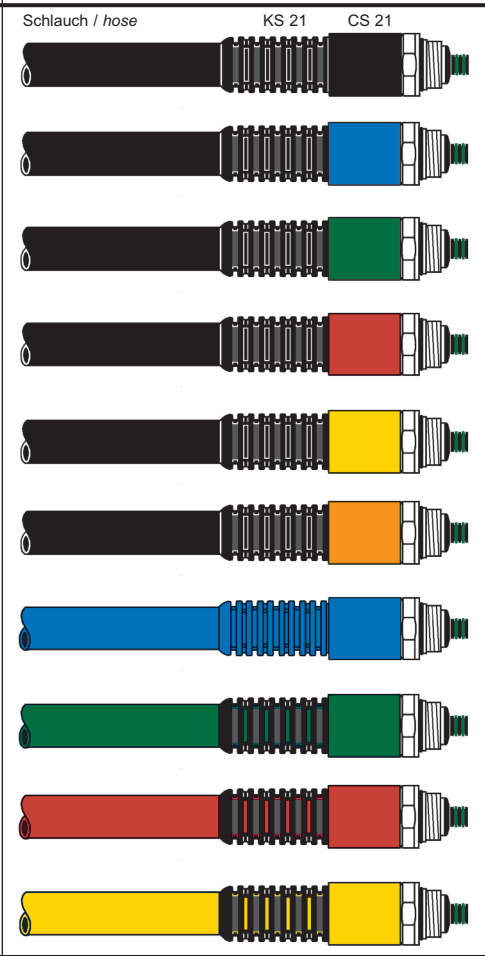
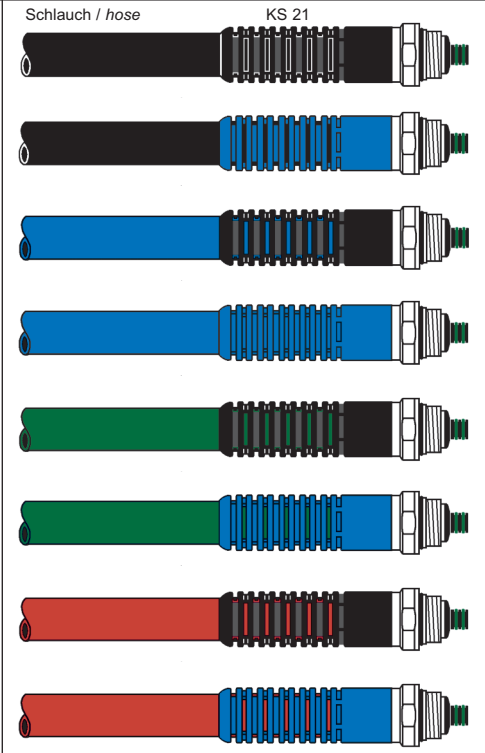
TECHNISCHE ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN · NACHDRUCK UND KOPIEN NUR MIT UNSEREM EINVERSTÄNDNIS · Specifications subject to change without notice · Copyright ELAFLEX

Zapfventilseite mit werkmoniertem Knickschutz **KS 21** - nicht nachrüstbar, da die Verschraubungen nicht demontierbar sind.

Nozzle side with factory assembled anti-kinking sleeve **KS 21** - cannot be retrofitted because of the non-reusable fittings.

Zusätzlich mit kurzer, farbiger Sortentülle **CS 21** über dem Knickschutz **KS 21**. **CS 21** kann auch nachträglich montiert oder ausgewechselt werden.

Additionally with short colour sleeve **CS 21** on the anti-kinking sleeve **KS 21**. **CS 21** can be retrofitted or changed.



- SS
- SB
- BS
- BB
- GrS
- GrB
- RS
- RB

- SS + S
- SS + B
- SS + Gr
- SS + R
- SS + G
- SS + Or
- BB + B
- GrS + Gr
- RS + R
- GS + G

COAX -Schlauchleitungen DN 21 / 8 NR. Für Zapfsäulen mit aktiver Gasrückführung. Ausführung und technische Daten umseitig.

COAX hose assemblies DN 21 / 8 NR. For dispensers with active vapour recovery. - Design and technical details see overleaf.

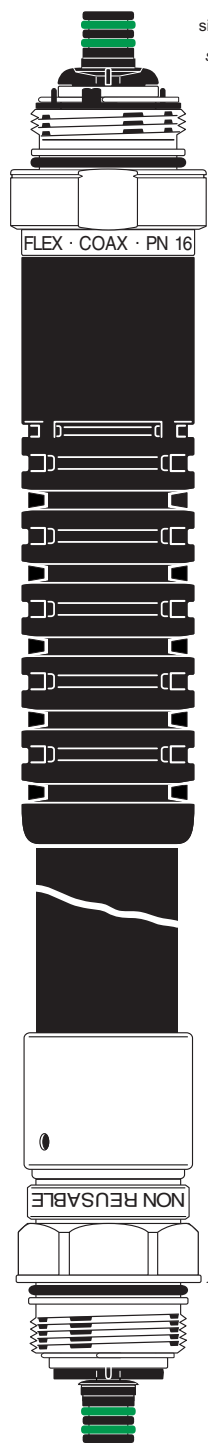
übliche Bestell-Längen in Metern  
commonly ordered lengths in meter  
L \*)

3,00
3,15
3,20
3,30
3,40
3,45
3,50
3,60
3,75
3,85
4,00
4,17
4,20
4,30
4,35
4,40
4,50
4,80
4,90
5,00
5,20
5,40
5,60
5,65
5,85
6,00

\*) Bei Festlegung von L muss die umseitig beschriebene Längung durch Quellung berücksichtigt werden.

\*) When determining L consider elongation by swelling as per description overleaf.

Zapfventilseite  
nozzle side



Zapfsäulenseite  
pump side

siehe Info 1.07  
see Info 1.07

**BESTELLBEISPIEL:** COAX 21/8 - L 4,00 - SS bedeutet:  
COAX -Schlauchleitung DN 21 / 8 mit Länge L = 4,00 m und mit Farbcode SS = schwarz für Schlauch + Knickschutz - ohne Sortentülle.

**EXAMPLE:** COAX 21/8 - L 4,00 - SS means:  
COAX hose assembly DN 21 / 8, length L = 4,00 m, colour code SS = black for hose and anti-kinking sleeve - without colour sleeve.

## KRAFTSTOFFSCHLAUCH (außen)

Qualitäts-Zapfschlauch 'CONTI-SLIMLINE' DN 21 - PN 16, OD ~ 31 mm, außen glatt, rollfähig für Rollvorrichtungen bis minimal 150 mm Ø. Innen NBR leitfähig. Zwei Textilgeflechtseinlagen mit eingeflochtenen Spezial-Leitfäden. Außen chlorierter Synthesekautschuk, lichtertrissbeständig.

**TYPE SL 21** schwarz oder farbig (aralblau, blau, grün, rot, gelb) mit glatter, farbstabiler Oberfläche, mit fortlaufender und dauerhafter Laserkennzeichnung.

Erfüllen die Anforderungen nach DIN/EN 13483 (EN 1360) und TRbF 131/2.

## SCHLAUCHARMATUREN (nur werksmontiert)

Nicht demontierbare Sicherheitsverschraubungen DN 21 – PN 16 aus Aluminium, Swivelmutter mit Normanschluss M34 x 1,5 aus rostfreiem Stahl, O-Ringe aus Viton.

**Zapfventilseite** mit neuem Leichtgang-Drehgelenk ab Produktion 1.07 mit spiralfederunterstützter Lippendichtung **ED 077** aus kälteflexiblem Polyurethan (siehe Info 1.07). Mit 2 Schlüsselflächen SW 41.

**Zapfsäulenseite** Drehgelenk mit O-Ring **EO 171 Vi** – 6 Schlüsselflächen SW 36.

## KNICKSCHUTZ

Auf der Zapfventilseite Knickschutz **KS 21** aus kälteflexiblem Polyurethan. Mit Entgasungsöffnungen. Nicht demontierbar. – Deutsches Gebrauchsmuster 9202329.

## SORTENTÜLLE

Farbstabile kurze Sortentülle **CS 21** zur Kennzeichnung von Kraftstoffsorten oder Darstellung der Firmenfarbe. Aus Polyurethan mit glatter, glänzender Oberfläche in allen gängigen Firmenfarben. Kann auch nachträglich montiert oder demontiert werden (siehe S. **GR 13**).

## GASSCHLAUCH (innen)

Gasrückführungsschlauch DN 8 – PN 16 (OD ~ 12 mm) aus kälteflexiblem Polyurethan. Kraftstoffbeständig und ozonfest, diffusionsarm. Durch Stahlgeflechtseinlage formstabil auch bei engen Biegeradien. – Mit Gasschlauchstutzen DN 8 aus PVDF schwarz, mit nicht wiederverwendbaren Schellen aus rostfreiem Stahl.

**Zapfventilseite** mit Verdrehungssicherung durch arretierten Gasschlauchstutzen.

**Zapfsäulenseite** drehbar gelagert zur Vermeidung von Verwürgungen durch Torsion.

## EICHFÄHIGKEIT / LÄNGUNG

Gemäß **EN 13483** darf die **Volumenzunahme** einer frischen Schlauchleitung bei 3 bar nicht mehr als 2 % des Schlauchinhaltes betragen. CONTI-SLIMLINE Schläuche erfüllen diese Norm dank ihrer dehnungsarmen Einlagen mit ausreichender Sicherheitstoleranz.

Die **Längung** der Schlauchleitung nach Quellung darf nach Norm maximal 4 % betragen. CONTI-SLIMLINE Schläuche längen sich im Betrieb mit Otto-Kraftstoffen z. B.:

bei verbleitem Super - Benzin um ca. 1 bis 1,5 %,

bei bleifreiem Super - Benzin um ca. 1,5 bis 2 %.

## PERMEABILITÄT

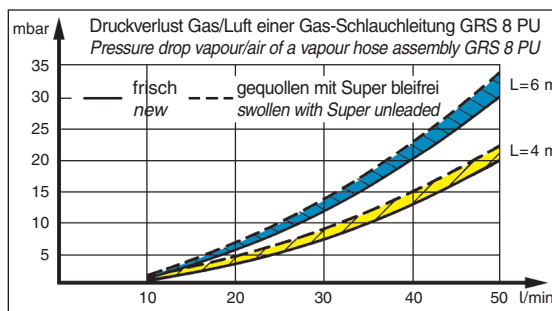
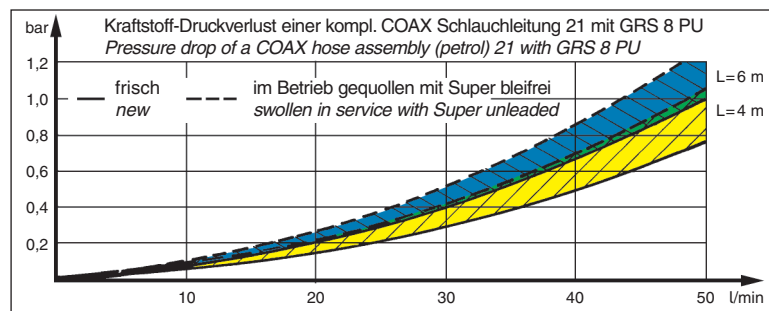
Nach **EN 13483** darf der Kraftstoffverlust einer Schlauchleitung DN 21 bei Prüfung mit Liquid C nicht größer sein als 12 ml / m je Tag.

CONTI-SLIMLINE Schläuche erfüllen diese Vorschrift.

## KÄLTEBIEGEKRAFT

Die **EN 13483** schreibt vor, dass ein frischer Kraftstoffschlauch bei -30° C in einer normgerechten Vorrichtung mit Radius 75 mm beim Biegen um 90° keine größere Biegekraft als 180 N erfordert. CONTI-SLIMLINE Schläuche DN 21 erfordern nur 70 bis 100 N Biegekraft und erfüllen damit die noch schärferen Anforderungen der deutschen MPD-Hersteller.

Für den Betrieb in besonders kalten Regionen (z. B. Skandinavien) liefern wir die **LT-Type** (low temperature). Diese ist gut rollfähig bis -40° C, in Abhängigkeit von der Konstruktion der Rückholvorrichtung. Sie erfüllt alle Normanforderungen der Niedrigtemperaturtype der EN 13483.



## PETROL PUMP HOSE (outside)

Quality petrol pump hose 'CONTI-SLIMLINE' DN 21 - PN 16, OD ~ 31 mm, smooth surface, suitable for retraction devices up to min.150 mm Ø. Lining: electrically conductive. Two textile reinforcements with interwoven conductivity strands. Cover: chlorinated synthetic rubber, resistant to light cracks.

**TYPE SL 21** black or coloured (green, red, light blue, blue, yellow) with smooth, colour stable surface. With continuous and permanent laser marking.

Meet all requirements of EN 13483 (EN 1360) and TRbF 131/2.

## HOSE FITTINGS (factory assembled)

Non-reusable safety fittings DN 21 - PN 16 aluminium, swivel nut with standard thread M 34 x 1,5 of stainless steel, O-rings of Viton (FKM).

**Nozzle side** with new easy rotating swivel from production 1.07, with helical spring supported lip seal **ED 077** of LT (Low Temperature) flexible polyurethane (see Info 1.07). With two key faces width 41 mm.

**Pump side** swivel with O-ring **EO 171 Vi** - with six key faces width 36 mm.

## ANTI-KINKING SLEEVE

On nozzle side anti-kinking sleeve **KS 21** of polyurethane (LT - flexible). With degassing holes. Non-reusable. – German design copyright no. 9202329.

## IDENTIFICATION SLEEVE

Short sleeve **CS 21** with stable colours for grade identification or company colours. Made of polyurethane with smooth glossy surface in all known company colours. Retrofitting and disassembly are possible (see page **GR 13**).

## VAPOUR HOSE (inside)

Vapour recovery hose DN 8 - PN 16 (OD ~ 12 mm) of polyurethane (LT - flexible). Resistant to petrol and ozone, low diffusion. Remains stable also with narrow bending radii, because of the steel reinforcements. - With vapour hose tail DN 8 of PVDF black, with non reusable stainless steel clamps.

**Nozzle side** with arresting device through locked vapour hose tail.

**Pump side** swivel supported to avoid twisting through torsion.

## COMFORMITY TO WEIGHTS AND MEASURES / ELONGATION

According to **EN 13483** the **volume increase** of a new hose assembly is not allowed to be more than 2 % of the hose contents at 3 bar. CONTI-SLIMLINE hoses meet this standard with sufficient safety tolerance due to their low-tensile textile reinforcements.

According to the standard the **elongation** of the hose through swelling is allowed to be max. 4 %. During service with petrol CONTI-SLIMLINE hoses elongate as follows:

with leaded super petrol about 1 to 1,5 %,

with unleaded super petrol about 1,5 to 2 %.

## PERMEABILITY

According to **EN 13483** the loss of petrol in a hose assembly is not allowed to be higher than 12 ml/m per day when using Liquid C.

CONTI-SLIMLINE hoses meet this standard.

## LOW TEMPERATURE BENDING FORCE

The **EN 13483** specifies that a new petrol pump hose must not require a higher bending force than 180 N when bending the hose at -30° C in a normed device with a radius of 75 mm at an 90° angle. CONTI-SLIMLINE hoses DN 21 only require 70 to 100 N and meet the even higher requirements of the German MPD manufacturers.

For the operation in particularly cold regions (i. e. Scandinavia) we supply the **LT-type** (low temperature), with a good retractability up to -40° C, dependent on the construction of the retraction device. It meets all requirements of the Low Temperature Type as described in EN 13483.